



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

11 | Nekad i sad | Frauensache?

Selma se nalazi s Nicom da voze bicikl. Ona dobro napreduje i uživa u provedenom vremenu s Nicom. Ali kada Nico pominje njenu porodicu, jasno mu je da njeni roditelji ne znaju ništa o njihovim sastancima.

Transkript

SELMA:

Schneller!

NICO:

Warte!

SELMA:

Oh nein. Nico!

NICO:

Du kannst es.

SELMA:

Nein, kann ich nicht. Oh Gott!

Danke.

NICO:

Das war gut. Du bist ...

SELMA:

... ein Naturtalent!



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

NICO:

Ja. Letzte Woche konntest du noch gar nicht Fahrrad fahren. Und das war richtig gut. Toll!

SELMA:

Danke ... Das macht Spaß!

NICO:

Selma, warum ... warum wollen deine Eltern nicht, dass wir uns sehen?

SELMA:

Was? Nein, das ... Sie wollen nicht, dass ich mich alleine mit Männern treffe.

NICO:

Du bist erwachsen. Du kannst machen, was du willst!

SELMA:

Bei uns kann ich als Frau nicht einfach so jemanden treffen. Das geht nicht.

NICO:

Als meine Eltern jung waren, durften sie **sich** auch nicht **sehen**, aber heute ...

SELMA:

Bei uns ist das heute auch noch so. Meine Eltern ...

NICO:

Ich **komme mit** meinen Eltern auch nicht **zurecht**.

SELMA:

Wieso auch? Ich liebe meine Eltern.

NICO:

Aber ...?



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

SELMA:

In Syrien hat der Mann bis heute in einigen **traditionellen** Familien andere **Pflichten** als die Frau. Die Frau hat zum Beispiel Aufgaben im Haushalt, der Mann geht arbeiten. Meine Familie **erwartet von** mir, dass ich unsere Tradition **respektiere**.

NICO:

Na ja. Hast du dieses Mal die Wahrheit gesagt? Wissen deine Eltern, wo du bist?

SELMA:

Los, noch mal!



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

Lista riječi (iz transkripta i lekcije)

abhängig – ovisan/ovisna/ovisno

abhängiger, am abhängigsten

von jemandem etwas erwarten – očekivati nešto (od nekoga)

erwartet, erwartete, hat erwartet

gleichberechtigt – ravnopravan/ravnopravna/ravnopravno

die Gleichberechtigung – ravnopravnost

nur Singular

das Grundgesetz – ustav Njemačke

nur Singular

Kinder versorgen – brinuti o djeci

versorgt, versorgte, hat versorgt

die Pflicht, die Pflichten – obaveza

das Recht, die Rechte – pravo (u smislu imati pravo)

etwas/jemanden respektieren – poštovati nekoga/nešto

respektiert, respektierte, hat respektiert

die Rolle, die Rollen – uloga

sich sehen – viđati se

sieht, sah, hat gesehen

selbstständig – samostalno

selbstständiger, am selbstständigsten



Nicos Weg | A2

Transkript i lista riječi

traditionell – tradicionalan/tradicionalna/tradicionalno
traditioneller, am traditionellsten

der Unsinn – budalaština;glupost
nur Singular

zunächst – prvobitno;na početku

mit jemandem/etwas zurecht | kommen – izaći;izlaziti na kraj s nekim/nečim
kommt zurecht, kam zurecht, ist zurechtgekommen